

# VCE Karen Units 1 and 2: 2016–2023; Units 3 and 4: 2017–2024

## Resources

Some of the print resources contained in this list may be out of print. They have been included because they may still be available from libraries, bookshops and private collections.

At the time of publication the URLs (website addresses) cited were checked for accuracy and appropriateness of content. However, due to the transient nature of material placed on the web, their continuing accuracy cannot be verified. Teachers are strongly advised to prepare their own indexes of sites that are suitable and applicable to the courses they teach, and to check these addresses prior to allowing student access.

### BOOKS

Aung Hla S 1939, *ကညီတော်စံတဲးတဲး, A History of the Pgakanyaw*. Bassein: The Karen Magazine Press, Rangoon, Burma.

Blackwell GE 1954, *Anglo-Karen dictionary*, Baptist Board of Publications, Rangoon, Burma.

Cicero A 2015, *Karen VELS Generic Course Outline Years 1–10*, Victorian School of Languages, Thornbury, Melbourne.

Drum Publications 2011, *Drum English-Karen picture dictionary*, Drum Publications, Kanchanaburi, Thailand.

Drum Publications 2011, *Drum Karen-English student dictionary*, Drum Publications, Kanchanaburi, Thailand.

Drum Publications 2011, *ကျိုင်းစီးကညီဖိ – တာယုသွန်ညါဘုဉ်းလးကျိုင်းအဂ္ဂါ, The bronze drum and the Karen people*, Drum Publications, Kanchanaburi, Thailand.

Drum Publications 2010, *ကညီအလှိုင်ဖိထိဖိစီးတော်တဲယုတဖှ်, Hta (poem) and the Karen way of life*, Drum Publications, Kanchanaburi, Thailand.

Drum Publications, 2009, *လၢနစိးစီးလၢယစိး, Your generation and mine*, Drum Publications, Kanchanaburi, Thailand.

Drum Publications 2008, *မံၤပှ်လၢပျၢၤမၤနီၤအံၤ, The way of our ancestors*, Drum Publications, Kanchanaburi, Thailand.

Drum Publications 2008, *ကညီတော်နုတ်တော်ထုးစီးတော်စိုတ်တဖှ်, Karen traditional knowledge and beliefs*, Drum Publications, Kanchanaburi, Thailand.

Drum Publications 2008, *ကညီတော်စံတဲးတဲးတဖှ်, Karen folklore*, Drum Publications, Kanchanaburi, Thailand.

Drum Publications 2008, *တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချီၣ်တြဲ, Medical terms 2<sup>nd</sup> ed.*, Drum Publications, Kanchanaburi, Thailand.

Drum Publications, 2007, *ကညီလှိုင်လှိုင်ထူသနူအမူးတဖှ်, The traditional festivals of the Karen people*, Drum Publications, Kanchanaburi, Thailand.

Drum Publications 2007, *ကညီတၢ်ကတိၤဒိတၢ်ကတိၤန့ၣ်တဖၣ်*, *Karen proverbs*, Drum Publications, Kanchanaburi, Thailand.

Drum Publications 2007, *ကညီဖိတဖၣ်အတၢ်န့ၣ်တၢ်ထုဒီးတၢ်စ့ၢ်တၢ်န့ၣ်*, *The faiths and traditional beliefs of the Karen people*, Drum Publications, Kanchanaburi, Thailand.

Drum Publications 2006, *ကညီအတၢ်စံၣ်စိၤတဲၤစိၤဒီးလၢလၢထုသန့*, *History and traditional judicial system of the Karen people*, Drum Publications, Kanchanaburi, Thailand.

Drum Publications 2005, *ဟံၣ်ယီၣ်တၢ်ကူၣ်သ့- တၢ်ကူၣ်သ့လၢတၢ်ကြးပသးပုၤနီၣ်*, *Traditional Karen household tips*, Drum Publications, Kanchanaburi, Thailand.

Drum Publications 2005, *တၢ်တဲအမုၢ်လၢဖိသၣ်ဆံးအဂီၢ်*, *Stories for Little Children 2*, Drum Publications, Kanchanaburi, Thailand.

Drum Publications 2005, *တၢ်သီၣ်ဩလၢကီၢ်ကညီ*, *ကညီကွဲၤသရၣ်တၢ်ကွဲးထၢဖိၣ်*, *Echoes from Karen land*, Drum Publications, Kanchanaburi, Thailand.

Drum Publications 2005, *Traditional Karen dress*, Drum Publications, Kanchanaburi, Thailand.

Drum Publications 1999, *တၢ်တဲအမုၢ်လၢဖိသၣ်ဆံးအဂီၢ်*, *Stories for Little Children 1*, Drum Publications, Kanchanaburi, Thailand.

Karen Baptist Convention 2009, *English-Sgaw Karen Dictionary*, Karen Baptist Convention, Rangoon, Myanmar.

Karen Education Department 1998, *ကညီလံာ်တၢ်သီၣ်လိတီၤဖိသၣ် - တီၤတဆံ*, *Karen Text Books from Year 1 to 10*, Karen Education Department, Maesot, Thailand.

Karen Women Organisation 2015, *ကုၤထီၣ်လၢဂ့ၢ်လၢပျီၣ်နီၢ်ဂ့ၢ်ထီၣ်လၢသံၣ်လၢဖိကညီကူၣ်သီးဆဲးလၢလၢကြးသ့ၣ်ညါ*, *Karen Costume*, Maesot, Thailand.

Kunoo M 2015, *Text Book for Year 11 and 12*, Victorian Schools of Languages, Thornbury, Melbourne.

Kunoo T 2013, *ပုၤဒီမိၤဝါခံၤ*, *Two young couples*, Australian Karen Organisation, Werribee Plaza, Melbourne.

Lilly & Htee P S 2006, *Amazing facts of planet earth and the universe*, Drum Publications, Kanchanaburi, Thailand.

Naysay T 2013, *ဖိၣ်ယဲးဒီးအကျိၢ်*, *An Orphan and His calf*, Australian Karen Organisation, Werribee Plaza, Melbourne, Australia.

Noe T 2008, *ထီၣ်ယူၣ်ဘၣ်ကုၤသဝါခိၣ်*, *Poems*, Australian Karen Organisation Inc., Treelada Limited, Bangkok, Thailand.

Phan Z & Lewis D 2009, *Little daughter: A memoir of survival in Burma and the West*, Simon & Schuster, London.

Taw S, *ကညီထီၣ်အကလၢကလၢ*, *Karen poems 3 vols.*, Drum Publications, Kanchanaburi, Thailand.

Wade J 1949, *Vocabulary of the Sgaw Karen Language*, Drum Publications, Kanchanaburi, Thailand.

Wade J 1896, *A Dictionary of the Sgaw Karen Language*, American Baptist Mission Press, Rangoon, Burma.

Wade J 1850, *လံာ်သံးဆီၣ်*, *The Karen thesaurus*, Karen Mission Press, Tavoy, Burma.

Wade J & Too S K 2011/1847, *Thesaurus of the Karen language*, Drum Publications, Kanchanaburi, Thailand.

## **JOURNALS AND PERIODICALS**

*Drum's Karen Language* quarterly newsletter for kids – [www.drumpublications.org](http://www.drumpublications.org)

*Kwe Ka Lu* quarterly articles – [www.kwekalu.net](http://www.kwekalu.net)

*Thoo Lei Kaw Wai Magazine* (Karen Environmental and Social Action Network publisher)

## **WEBSITES**

[www.drumpublications.org](http://www.drumpublications.org) – Drum Publication Group

[www.kareducation.org](http://www.kareducation.org) – Karen Education Department

[www.kesan.asia](http://www.kesan.asia) – Karen Environmental and Social Network

[www.ksngradio.wordpress.com](http://www.ksngradio.wordpress.com) – Karen Student Network Group Radio

[www.ktwg.org](http://www.ktwg.org) – Karen Teacher Working Group

[www.kwekalu.net](http://www.kwekalu.net) – Kwe Ka Lu Karen News and Media

## **FILMS, VIDEOS AND TELEVISION**

*Food and Security issue for Karen villagers in Mutraw District*, Kwe Ka Lu News and Media 2012.

*For education IDP come to Mae Ra Moe refugee camp*, Kwe Ka Lu News and Media 2012.

*Gold Mining a business of mixed fortune*, Karen News Mobile Media Team, Burma Issues, KIC and Kwe Ka Lu 2013.

*Heinda Mine Impact on Local People*, Kwe Ka Lu News and Media 2012.

*Indigenous Karen People Celebrate the World Environment day*, Karen Environmental and Social Action Network (KESAN) and Kwe Ka Lu News and Media 2014.

*Karen Food – Healthy Living in Canada (Balanced Eating)*, Public Health Agency of Canada 2012.

*Karen New Year 2752 Noe Po village*, Kwe Ka Lu News and Media 2013.

*Karen villagers against Salween Dam*, Karen News Mobile Media Team, Burma Issues, KIC and Kwe Ka Lu 2013, 2000.

*Karen Wrist Tying in Mergui-Tavoy District, Ta Kaw Hta village*, Kwe Ka Lu News and Media 2013.

*Karen Youth with strong energy*, Kwe Ka Lu News and Media 2012.

*Kler Poo School Lear Karen Language*, Kwe Ka Lu News and Media 2012.

*My Identity – The World Through the Eyes of Young Refugee*, Burma Issues/Peace Way Foundation and Karen Student Network Group 2011.

*My Refugee Life*, Karen News Mobile Video Team 2014.

*Refugees from Burma in the United States (Karen Version)*, The US Department of State 2012.

*Rice and Crops ruined by rats and pests in Karen State*, KESAN Kwekalu (radio) 2015.

*Songs from the Karen Forest*, Goldney J 2012, Lumbini Productions, Chiang Mai, Thailand.

*Traditional Karen Wrist Tying 2012 Australia*, Australian Karen Organisation and Kwe Ka Lu News and Media 2012.

*Tribal Wives, the Karen, Thailand S02E05 Series Two Episode Five*, Backhouse A 2014, BBC HD, A Diverse Bristol Production in association with Goldhawk Media for BBC.

*19 Karen Young graduates at PTMJC*, Kwe Ka Lu news and media 2014.

*130307 Klee and Karen Harp*, Kwe Ka Lu news and media 2013.

*131105 Karen Culture MT*, Kwe Ka Lu News and Media 2013.

*140315 Villagers don't allow Hat Gyi Dam*, Kwe Ka Lu News and Media 2014.

*140524 Karen and forest*, Kwe Ka Lu News and Media 2014.

## **ORGANISATIONS**

Australian Karen Foundation (AKF) – [www.australiankarenfoundation.org.au](http://www.australiankarenfoundation.org.au)

Australian Karen Organisation (AKO) – [www.akoqld.org.au/](http://www.akoqld.org.au/)

Karen Education Department (KED) – [www.kareducation.org](http://www.kareducation.org)

Karen Environmental and Social Network (KESAN) – [www.kesan.asia](http://www.kesan.asia)

Karen Human Rights Group (KHRG) – [www.khrg.org](http://www.khrg.org)

Karen Student Network Group (KSNG) – [www.facebook.com/ksngktl](https://www.facebook.com/ksngktl)

Karen Teacher Working Group (KTWG) – [www.ktwg.org](http://www.ktwg.org)

Shanti Volunteer Association – [www.sva.or.jp/english/activity/brc/](http://www.sva.or.jp/english/activity/brc/)